

user
MANUAL



ULTIMATE HANDHELD

1600 SERIES CANISTER

ORECK®

UK30100COM/ UK30200COM / UK30300COM #964A00086 | ID116503-R0

Important: Read carefully before assembly and use.

THANK YOU
for purchasing an Oreck® product.

Please register your product to initiate warranty, service plans and expert advice on whole-home cleaning: online at oreck.com or call 1.800.989.3535 (U.S) or 1.888.676.7325 (Canada) to register by phone.

Table of Contents

Important Safety Instructions	6	Troubleshooting	20
		Service.....	21
Ultimate Handheld Introduction	8	Replacement Parts.....	21
 Operation	10	 Warranty	22
Attach the Tool Caddy	10	 Spanish	23
Attach Flexible Hose & Tools	11	 French	45
Using the Cleaning Tools	12		
Attach the Adjustable Shoulder Strap	13		
Using your Ultimate Handheld	14		
 Maintenance	16		
Replacing the Filtration Bag.....	16		
Replacing the Micro Filter.....	18		
Replacing the HEPA Filter.....	19		



Certified Parts

Only Certified Oreck® accessories, parts and filtration bags should be used with this product. Oreck cannot guarantee optimal performance with the use of non-Oreck components. Damage to this product caused by the installation or use of non-Oreck components shall not be covered under and is excluded from this warranty.

To ensure accessories, parts and filtration bags are genuine, customers should purchase through a Factory Authorized Dealer or through oreck.com.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT: READ CAREFULLY BEFORE ASSEMBLY AND USE. THIS PRODUCT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. IF USED COMMERCIALY OR WITH NON-ORECK® FILTRATION BAGS AND COMPONENTS, WARRANTY IS VOID.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- Fully assemble before operating.
- Operate cleaner only at voltage specified on data plate.
- Do not leave appliance unattended when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Not intended for use by children age 12 and under. To avoid injury

or damage, keep children away from product, and do not allow children to place fingers or other objects into any openings.

- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, have the product inspected by an Authorized Oreck® Service Center prior to continuing use. Call 1.800.989.3535 for the nearest service center or visit our website at www.oreck.com.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not place product on cord. Keep cord away from heated surfaces.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or appliance with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
- Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not use to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not use without filtration bag and filter in place.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable, toxic, or combustible liquids, such as gasoline or

lighter fluid, or use in areas where they may be present.

- Do not use in an enclosed space where flammable, explosive or toxic vapors, or flammable dust is present.

WARNING: This product contains chemicals, known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.
WASH HANDS AFTER USING.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF DAMAGE:

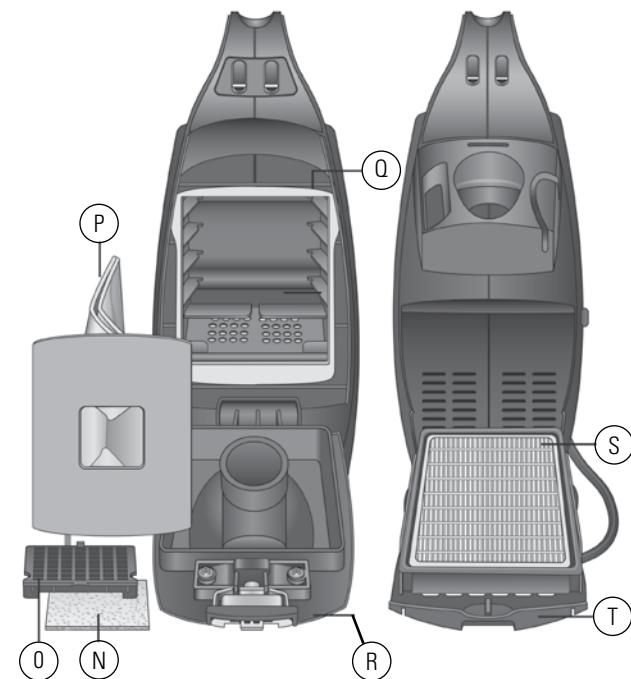
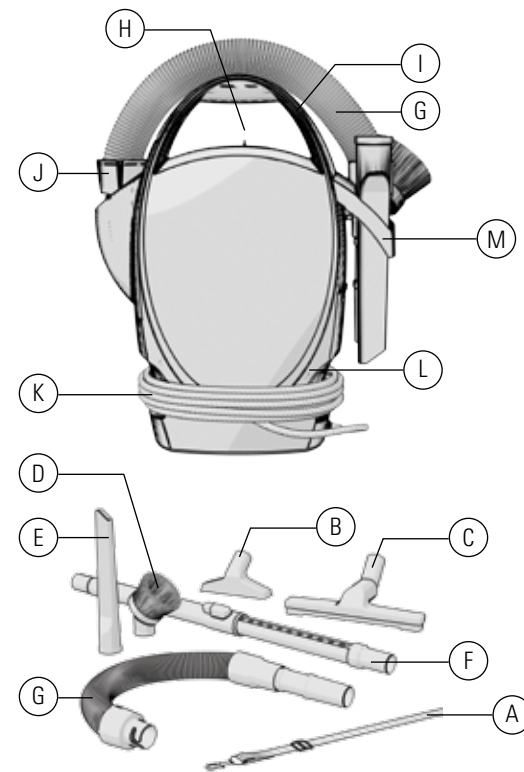
- Avoid picking up hard, sharp objects with this product, as they may cause damage.
- Store appropriately indoors in a dry place. Do not expose machine to freezing temperatures.
- Use caution when vacuuming over area rug edges and fringe.
- Do not use sharp objects to clean out hose as they can cause damage.

WARNING: To reduce the risk of electric shock, this vacuum has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way. Any other servicing should be done by an authorized service representative. Call 1.800.989.3535 for the nearest service center or visit our website at www.oreck.com.

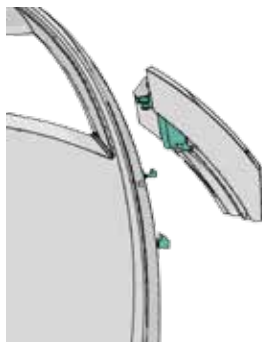


Ultimate Handheld Introduction

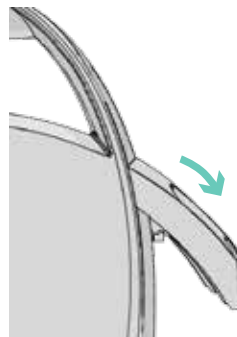
- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------|
| (A) Adjustable Shoulder Strap | (H) On/Off Switch | (O) Micro Filter Frame |
| (B) Upholstery Tool | (I) Carry Handle with Strap Hooks | (P) Filtration Bag |
| (C) Hard Surface Tool | (J) Hose Inlet | (Q) Bag Gasket |
| (D) Dusting Brush | (K) Power Cord | (R) Filtration Bag Door |
| (E) Crevice Tool | (L) Cord Wrap | (S) HEPA Filter |
| (F) Extension Wand | (M) Tool Caddy | (T) HEPA Filter Door |
| (G) Flexible Hose | (N) Micro Filter | |



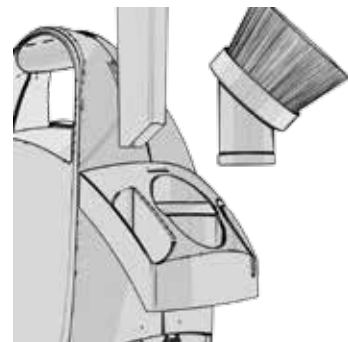
Operation — Attach the Tool Caddy



1 Align the middle slot and two pronged tabs with the vacuum tab and slots.



2 Snap the tool caddy down into place.



3 Load the tools onto the tool caddy.

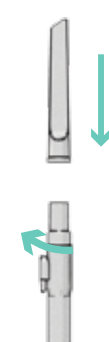
Attach Flexible Hose and Tools



4 Align the J-shaped slot at the end of the hose with the tab inside the hose inlet. Turn clockwise to lock into place.



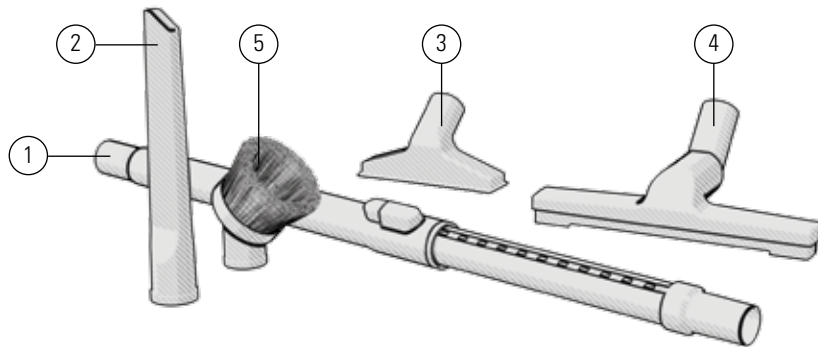
5 Attach the adjustable extension wand. Twist and push to lock tightly when attaching. Twist and pull to remove.



6 Attach the tool you would like to use to the extension wand. Twist and push to lock in. Twist and pull to remove.

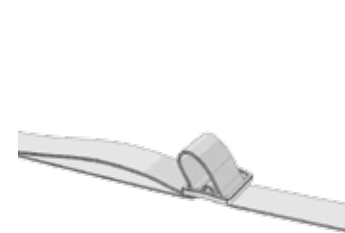
Operation — Using the Cleaning Tools

- ① Extension Wand: extends an additional 10 inches with a push of the button.
- ② Crevice Tool: cleans tight areas such as cracks and crevices.
- ③ Upholstery tool: cleans upholstered furniture and draperies.
- ④ Hard Surface Tool: cleans hard floorings, walls and hard surfaces.
- ⑤ Dusting Brush: cleans delicate surfaces.

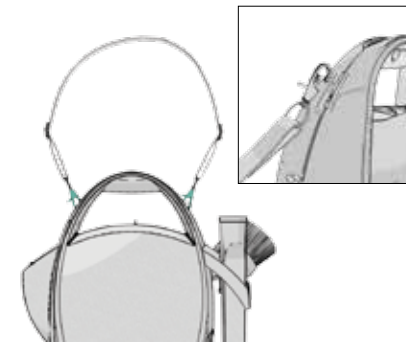


Operation — Attach the Adjustable Shoulder Strap

The shoulder strap can be attached in a horizontal or vertical position.



- 1 Loosen the straps, and slide the clip up or down to adjust.

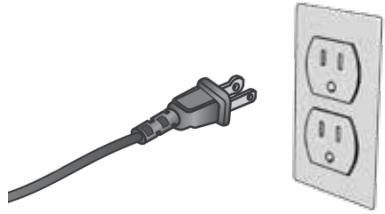


- 2 To carry in a vertical position: clip each end of the shoulder strap into the two carry handle side slots.

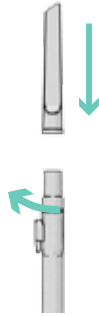


- 3 To carry in a horizontal position: clip one end of the shoulder strap into carry handle slot. Clip the opposite end into the bottom of the vacuum slot.

Operation — Using Your Ultimate Handheld

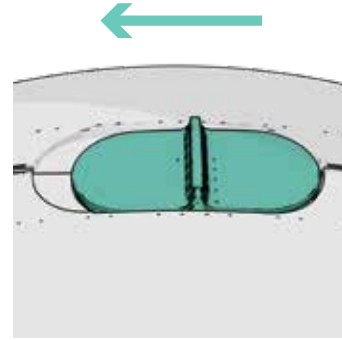


- 1** Unwrap the cord and plug into an electrical outlet.



- 2** Attach the tool you need to the end of the extension wand.

Note: Press the button on the extension wand for more length if needed.



- 3** Slide the power switch to the ON position.

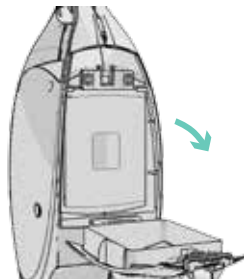
Maintenance — Replacing the Filtration Bag

⚠ WARNING ⚠ TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY, UNPLUG BEFORE CLEANING OR SERVICING. DO NOT USE VACUUM WITHOUT FILTRATION BAG IN PLACE.

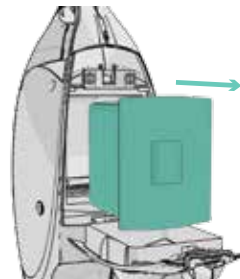
⚠ IMPORTANT ⚠ If fine materials, such as soot, cement, or plaster dust, are picked up the filtration bag surface may seal and cause the motor to turn off to avoid overheating. If this happens, turn the switch off and unplug cleaner. If full, replace filtration bag. Check and clear any clogs in hose or tools. After approximately 30 minutes the motor will cool and cleaner will be ready to use.



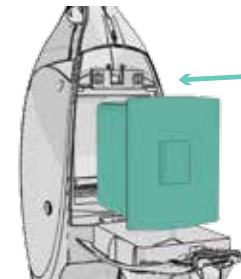
- 1** Push down on the bag door release button located above the hose inlet.



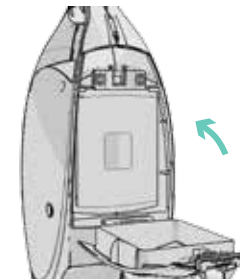
- 2** Rotate the bag door down.



- 3** Pull the filtration bag out.



- 4** Insert a new filtration bag by fitting the cardboard rim between the tabs inside the bag holder.



- 5** Close the bag door.

IMPORTANT NOTE: To keep your Ultimate Handheld running at optimal performance, make sure to change the filtration bag when full. Overloading may result in loss of air flow suction and decreased performance.



CONTACT OUR CUSTOMER CARE LINE

1-800-989-3535 (Mon-Fri 7 a.m. – 7 p.m. CST; Sat 8 a.m. – 4:30 p.m. CST)

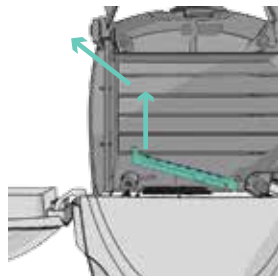
⚠ WARNING ⚠ IF APPLIANCE IS NOT WORKING AS IT SHOULD, HAS BEEN DROPPED, DAMAGED, LEFT OUTDOORS, OR DROPPED INTO WATER, TAKE IT TO A SERVICE CENTER PRIOR TO CONTINUING USE.

ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE.

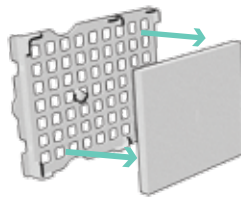
Maintenance — Replacing the Micro Filter

⚠ CAUTION ⚠ TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS — UNPLUG BEFORE SERVICING. DO NOT USE CLEANER WITHOUT THE FILTRATION BAG IN PLACE.

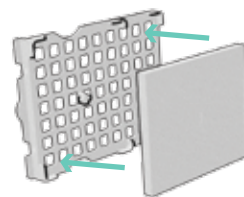
⚠ IMPORTANT ⚠ Never remove the white gasket surrounding the filtration bag opening. The cleaner will leak air and not run properly. The micro filter provides extra filtration protection. Change the filter when it's dirty for optimal performance.



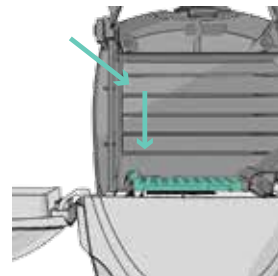
1 After removing the filtration bag, lift up on the finger tab and pull out.



2 Remove the Micro Filter from the frame.



3 Replace by pressing a new Micro Filter onto the tab located on the underside of the frame.



4 Insert the frame back in. Then insert the filtration bag back into place, and close the door.

Maintenance — Replacing the HEPA Filter

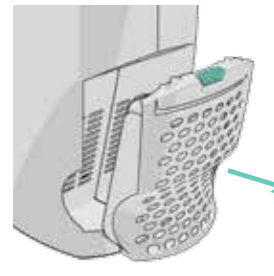
⚠ CAUTION ⚠ TO REDUCE THE RISK OF INJURY FROM MOVING PARTS — UNPLUG BEFORE SERVICING. DO NOT USE VACUUM WITHOUT THE FILTRATION BAG IN PLACE.

⚠ IMPORTANT ⚠ THE HEPA FILTER SHOULD BE REPLACED EVERY 6 MONTHS, OR MORE IF VACUUM IS USED TO PICK UP FINE PARTICLES OR IN EXTREMELY DIRTY AREAS.

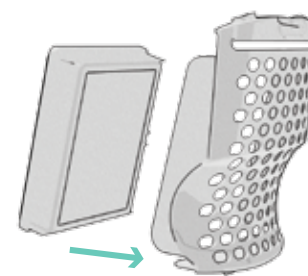
⚠ WARNING ⚠ IF APPLIANCE IS NOT WORKING AS IT SHOULD, HAS BEEN DROPPED, DAMAGED, LEFT OUTDOORS, OR DROPPED INTO WATER, TAKE IT TO A SERVICE CENTER PRIOR TO CONTINUING USE. ANY OTHER SERVICING SHOULD BE DONE BY AN AUTHORIZED SERVICE REPRESENTATIVE.

LUBRICATION

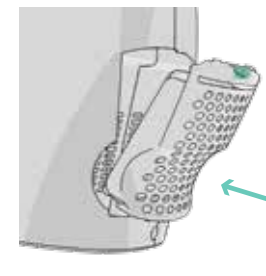
The motor is equipped with bearings which contain sufficient lubrication for its lifetime. The addition of lubricant could cause damage. Do not add lubricant to motor.



1 Push down the HEPA filter door tab to pull out.



2 Slide the HEPA filter up and out. Insert a new filter by aligning the slots on the side of the filter with the tabs on the filter door.



3 Place the HEPA filter door back in until it snaps into place.



CONTACT OUR CUSTOMER CARE LINE

1.800.989.3535 (Mon-Fri 7 a.m. – 7 p.m. CST; Sat 8 a.m. – 4:30 p.m. CST)

Troubleshooting

Service problems can often be solved easily at home. Use this guide to help you troubleshoot. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, take it to a service center prior to continuing use. For any other service problems, contact our Customer Care Line at 1.800.989.3535 (Mon-Fri 7 a.m. – 7 p.m. CST; Sat 8 a.m. – 4:30 p.m. CST).

⚠ WARNING ⚠ TO REDUCE THE RISK OF PERSONAL INJURY — UNPLUG BEFORE CLEANING OR SERVICING.

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Cleaner doesn’t run.	Not plugged in properly	1. Be sure cleaner is firmly plugged into wall outlet.
	No electricity in wall outlet	2. Check electrical source – fuse or circuit breaker in home.
	Blown fuse or tripped breaker	3. Replace Fuse or reset breaker in home.
	Motor Protector tripped	4. See thermal protection box on next page.
Cleaner won’t pick up or there is low suction.	Filtration Bag is full	1. Replace filtration bag. See “Replacing the Filtration Bag” on page 16.
	Hose/wand tool is clogged	2. Clear obstruction.
	Air leak due to missing or damaged gasket	3. Replace the white bag gasket.
Extension wand and tools will not stay together.	Proper friction fit is not being obtained.	1. Push and twist the tools together to properly attach.

⚠ THERMAL PROTECTION ⚠ A thermal protector has been designed into your cleaner to protect it from over heating. When the thermal protector activates the cleaner will stop running. If this happens proceed as follows: 1. Turn cleaner OFF and unplug it from the electrical outlet. 2. Check fullness of bag, change if needed. 3. Inspect the hose or accessory for any obstructions. Clear obstructions if present. 4. When cleaner is unplugged and motor cools for 30 minutes, the thermal protector will deactivate and cleaning may continue. If the thermal protector continues to activate after following the above steps, your cleaner needs servicing.

Service

Oreck® Clean Home Centers and Oreck® Authorized Retail Dealers offer customized maintenance, expert repair and specialized service to ensure the best cleaning experience at every use. Reference your Service Agreement for details and to find your nearest location.

Replacement Parts

All accessories and replacement parts are sold separately. Use only Oreck Certified parts to ensure optimal performance and warranty coverage. To order, call Oreck® Customer Service at 1.800.989.3535, visit an Authorized Oreck® Service Center, or visit our website at www.oreck.com.

Part	Number
Replacement Filtration bags (Twelve pack with one Micro filter)	PKBB12DW
Replacement HEPA filter	HF1000
Replacement Micro Filter	72005-01
Replacement white bag gasket	72017-02

Warranty

TTI Floor Care North America (ORECK) gives you, the original purchaser of this product, the following limited warranty only if this product was purchased from Oreck or an Oreck Authorized Retail Dealer, used only for residential purposes, and not held for resale.

Oreck will repair or replace, free of charge, any part of this product that is found to be defective in material or workmanship within three (3) years following the date of purchase for all residential models. NOTE: warranty is void if used in a commercial setting. This limited warranty does not cover the replacement of expendable or consumable parts such as filters, cartridges, and other parts subject to normal wear unless they are defective in material or workmanship.

This limited warranty does not apply to any part subjected to accident, abuse, commercial use, alteration, misuse, damage caused by an act of god, or the use of voltages other than on the data plate of this product. Damage to this product caused by service performed by someone other than Oreck or an Oreck Authorized Retail Dealer is not covered by and is excluded from this warranty. Oreck does not authorize any person or representative to assume or grant any other warranty obligation with the sale of this project.

The Oreck limited warranty is valid only if you retain proof of purchase from Oreck or an Oreck Authorized Retail Dealer for this product. If you purchase this product from any other source, your purchase is "AS IS," which means that Oreck grants you no warranty, and that you, not Oreck, assume the entire risk of the quality and performance of the product, including the entire cost of any necessary servicing or repairs of any defects.

The Oreck liability for damages to you for any costs whatsoever arising from this limited warranty shall be limited to the amount paid for this product at the time of original purchase, and Oreck shall not be liable for any direct, indirect, consequential or incidental damages arising out of the use or inability to use this product. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES OTHER THAN THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, FOR THE PRODUCT, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXPRESSLY DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT ALLOWED BY APPLICABLE LAW.

Notwithstanding the foregoing, no warranty provided herein or arising under any applicable law shall exceed 3 years in duration. However, some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty shall be governed and construed under the laws of the state of Ohio. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

MANUAL
del propietario



ULTIMATE HANDHELD
CONTENEDOR SERIE 1600

ORECK®

Importante: Lea la guía con atención antes de ensamblar y usar este aparato.

UK30100COM/ UK30200COM / UK30300COM #964A00086 | ID116503-R0

GRACIAS

por adquirir un producto Oreck®.

Registre su producto para iniciar la garantía, los planes de servicio y el asesoramiento de expertos sobre la limpieza de todo el hogar: en línea, en el sitio www.oreck.com, o comuníquese al 1.800.989.3535 (EE. UU.) o al 1.888.676.7325 (Canadá) para realizar el registro por teléfono.

Índice

Instrucciones de seguridad importantes	28
Introducción a Ultimate Handheld	30
Funcionamiento	32
Conexión de la caja de herramientas	32
Conexión de la manguera flexible y las herramientas.....	33
Uso de las herramientas de limpieza	34
Conexión de la correa para hombro ajustable ..	35
Uso de su aspiradora Ultimate Handheld	36

Mantenimiento	38
Reemplazo de la bolsa del filtro.....	38
Reemplazo del micro filtro.....	40
Reemplazo del filtro HEPA.....	41
Resolución de problemas	42
Servicio.....	43
Piezas de repuesto.....	43
Garantía	44
Francés	45



Piezas certificadas

Solo los accesorios, las piezas y las bolsas de filtro originales de Oreck® deben utilizarse con esta aspiradora. Oreck no puede garantizar el rendimiento óptimo con el uso de componentes que no sean de su marca. Los daños a este producto, ocasionados por la instalación o uso de componentes de otra marca, no serán cubiertos conforme a esta garantía y serán excluidos de ella.

Para asegurarse de que los accesorios, las piezas y las bolsas de filtro sean originales, compre solamente a través de un distribuidor autorizado de fábrica o a través de oreck.com.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

IMPORTANTE:

LEA ESTE MANUAL CON ATENCIÓN ANTES DE ENSAMBLAR Y USAR ESTE APARATO. ESTE PRODUCTO TIENE COMO FIN UN USO DOMÉSTICO ÚNICAMENTE. SI SE LO UTILIZA CON FINES COMERCIALES o con bolsas de filtro y componentes que no son Oreck®, LA GARANTÍA SE ANULA.

Cuando se utilizan aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones básicas, incluidas las siguientes: **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO.**

ADVERTENCIA: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES:

- Arme la aspiradora por completo antes de ponerla en funcionamiento.
- Hágala funcionar únicamente con el voltaje especificado en la placa de datos.
- No descuide el aparato cuando esté enchufado. Desenchufe el aparato del tomacorriente cuando no esté en uso y antes del servicio de mantenimiento.
- No utilice la aspiradora en exteriores o en superficies mojadas.
- Evite que se la utilice como un juguete. Cuando se la utilice cerca de niños, será

necesario hacerlo bajo una estricta supervisión. La unidad no tiene como fin el uso por parte de niños de 12 años o menos. Para evitar lesiones o daños, mantenga a los niños lejos del producto y no permita que coloquen los dedos u otros objetos en las aperturas.

- Utilícela únicamente según el uso descrito en este manual. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No la utilice si el cable o el enchufe se encuentran dañados. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído o dañado, o si se lo ha dejado a la intemperie o ha sido sumergido en agua, lleve el producto para que lo inspeccionen en un Centro técnico Oreck® autorizado antes de continuar utilizándolo. Llame al 1.800.989.3535 para saber cuál es el centro técnico más cercano o visite nuestro sitio web en www.oreck.com.
- No lo extraiga ni transporte tomándolo por el cable. No tire del cable. No atrape el cable con la puerta ni lo enrosque alrededor de bordes o esquinas filosas. No apoye el producto sobre el cable. Mantenga el cable lejos de las superficies calientes.
- No lo desenchufe tirando del cable. Para desenchufarlo, agarre el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No lo utilice la unidad si alguna de sus aberturas se encuentra bloqueada.
- Manténgalas libres de polvo, pelusas, cabello y cualquier otro elemento que pueda disminuir el flujo de aire.
- Evite que el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte de su cuerpo entren en contacto con las aberturas y las piezas móviles.

- No la use para aspirar nada que se encuentre en combustión o emita humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No utilice la unidad si esta no tiene colocados la bolsa de filtro y el filtro.
- Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.
- Extreme las precauciones cuando utilice la aspiradora para limpiar escaleras.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos combustibles, tóxicos o inflamables, tales como gasolina o fluido para encendedores, ni tampoco en áreas en las que dichas sustancias puedan estar presentes.
- No utilice objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden dañar la unidad.
- No utilice el aparato en espacios cerrados donde puedan desprenderse vapores tóxicos, explosivos o inflamables.

ADVERTENCIA:

Este producto contiene químicos reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

LÁVESE LAS MANOS LUEGO DE UTILIZARLO.

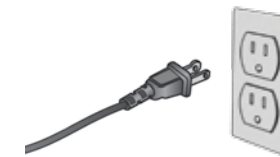
PRECAUCIÓN: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE DAÑOS:

- Evite aspirar objetos duros y filosos con este producto, ya que pueden dañarlo.

- Almacénelo apropiadamente en interiores, en un lugar seco. No exponga la máquina a temperaturas bajo cero.
- Tenga cuidado al aspirar sobre bordes y flecos de alfombras.
- No utilice objetos filosos para limpiar la manguera, ya que pueden dañar la unidad.

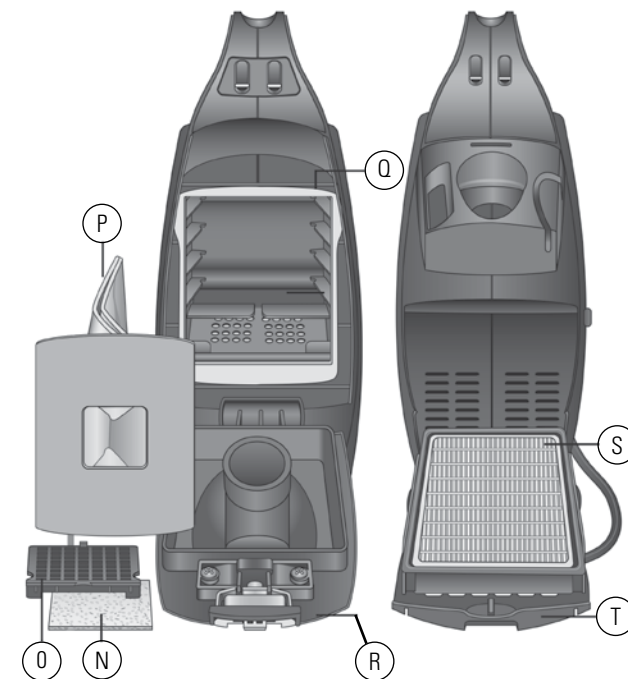
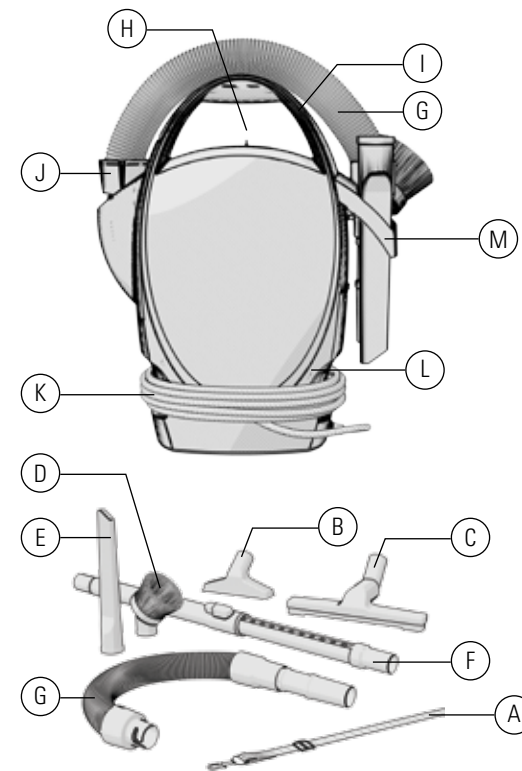
ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta aspiradora tiene un enchufe polarizado (una clavija es más ancha que la otra). Este enchufe cabe en un tomacorriente polarizado de una sola manera. SI NO ENCAJA POR COMPLETO EN EL TOMACORRIENTE, INVIERTA EL ENCHUFE. SI AÚN NO ENCAJA, CONTACTE A UN ELECTRICISTA CUALIFICADO PARA QUE INSTALE EL TOMACORRIENTE CORRESPONDIENTE. NO REALICE NINGÚN TIPO DE MODIFICACIÓN EN EL ENCHUFE. Todo otro servicio de mantenimiento deberá ser realizado por personal técnico autorizado. Llame al 1.800.989.3535 para saber cuál es el centro técnico más cercano o visite nuestro sitio web en www.oreck.com.

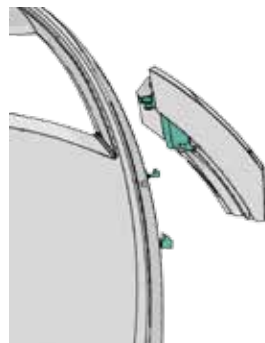


Introducción a la aspiradora Ultimate Handheld

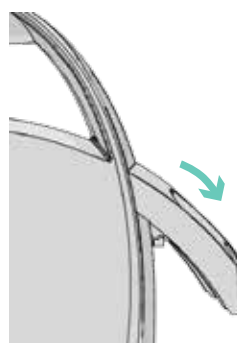
- | | | |
|---|---|--------------------------------|
| (A) Correa para hombro ajustable | (H) Interruptor de encendido/apagado | (O) Marco del micro filtro |
| (B) Herramienta para tapizados | (I) Manija para transportar con ganchos para correa | (P) Bolsa de filtro |
| (C) Herramienta para superficies duras | (J) Entrada de la manguera | (Q) Junta de la bolsa |
| (D) Cepillo quitapolvo | (K) Cable de alimentación | (R) Tapa de la bolsa de filtro |
| (E) Herramienta para limpieza en rincones | (L) Enrolle de cable | (S) Filtro HEPA |
| (F) Tubo de extensión | (M) Caja de herramientas | (T) Tapa del filtro HEPA |
| (G) Manguera flexible | (N) Micro filtro | |



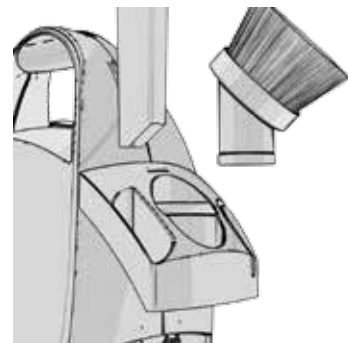
Funcionamiento — Conexión de la caja de herramientas



1 Alinee la ranura media y las dos lengüetas dentadas con la lengüeta y las ranuras de la aspiradora.



2 Calce la caja de herramientas en su lugar.



3 Cargue las herramientas en la caja de herramientas.

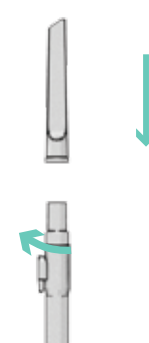
Conexión de la manguera flexible y las herramientas



4 Alinee la ranura en forma de J al final de la manguera con la lengüeta dentro de la entrada de la manguera. Gire en sentido de las agujas del reloj para que se bloquee en su lugar.



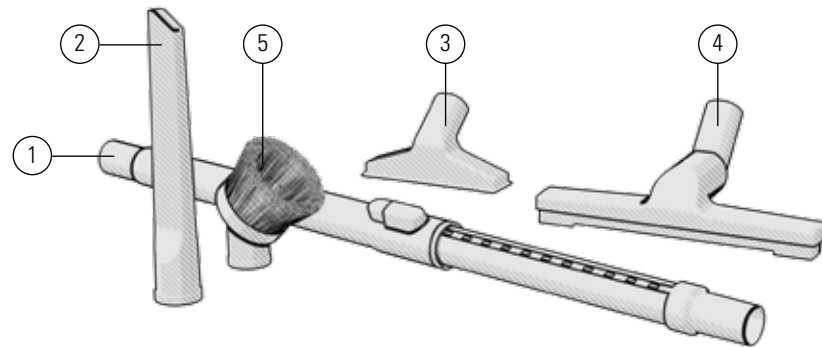
5 Conecte el tubo de extensión ajustable. Gire y presione el tubo para que se bloquee firmemente al conectarlo. Gire y tire del tubo para quitarlo.



6 Conecte la herramienta que desee usar al tubo de extensión. Gire y presione la herramienta para bloquearla. Gire y tire de la herramienta para quitarla.

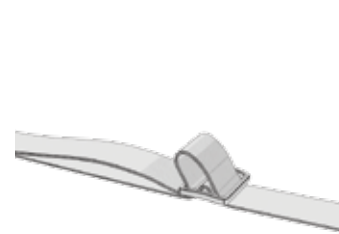
Funcionamiento — Uso de las herramientas de limpieza

- 1 Tubo de extensión: Se extiende 25 cm (10 pulgadas) con solo tocar un botón.
- 2 Herramienta para limpieza en rincones: Limpia espacios reducidos como grietas y recovecos.
- 3 Herramienta para limpieza en tapizados: Limpia muebles tapizados y cortinas.
- 4 Herramienta para superficies duras: Limpia pisos duros, paredes y superficies duras.
- 5 Cepillo quitapolvo: Limpia superficies delicadas.

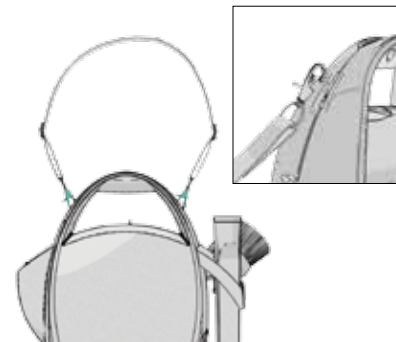


Funcionamiento — Conexión de la correa para hombro ajustable

La correa para hombro se puede conectar en una posición horizontal o vertical.



- 1 Afloje las correas y deslice la hebilla hacia arriba o abajo para ajustarla.

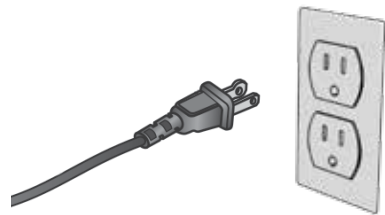


- 2 Para portar en posición vertical: enganche cada extremo de la correa para hombro en las dos ranuras laterales de manija para transportar.

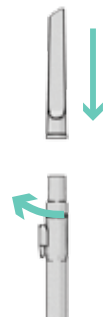


- 3 Para portar en posición horizontal: Enganche un extremo de la correa para hombro en la ranura de manija para transportar. Enganche el extremo opuesto en la ranura de la parte inferior de la aspiradora.

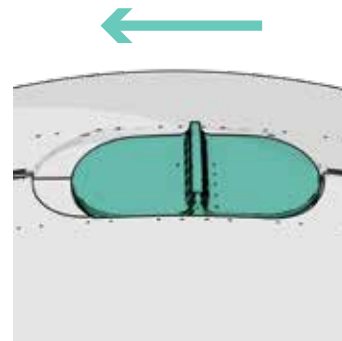
Funcionamiento — Uso de su aspiradora Ultimate Handheld



- 1** Desenrolle y enchufe el cable en un tomacorriente.



- 2** Conecte la herramienta que necesite al final del tubo de extensión.
Nota: Presione el botón en el tubo de extensión si necesita mayor longitud.



- 3** Deslice el interruptor de alimentación a la posición ON (Encendido).

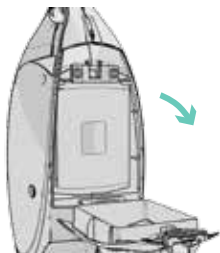
Mantenimiento — Reemplazo de la bolsa del filtro

⚠ ADVERTENCIA ⚠ PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE LIMPIARLA O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO. NO UTILICE LA ASPIRADORA SI LA BOLSA DE FILTRO NO ESTÁ COLOCADA.

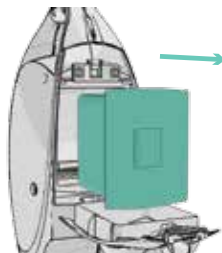
⚠ IMPORTANTE ⚠ Si se recogen materiales finos, como hollín, cemento o polvo de yeso, la superficie de la bolsa de filtro se podría sellar y causar que el motor se apague para evitar el sobrecalentamiento. Si esto sucede, apague y desenchufe la aspiradora. Si está llena, reemplace la bolsa de filtro. Verifique si hay atascamientos en la manguera o las herramientas y libérelas. Luego de aproximadamente 30 minutos el motor se enfriará y la aspiradora estará lista para usarse.



- 1 Presione el botón de liberación de la tapa de la bolsa ubicado encima de la entrada de la manguera.



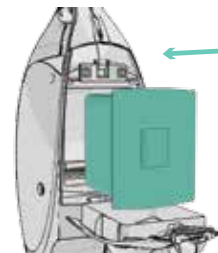
- 2 Rote la tapa de la bolsa hacia abajo.



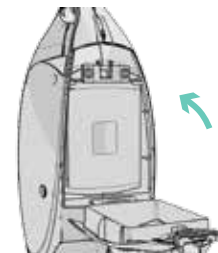
- 3 Retire la bolsa de filtro.

⚠ ADVERTENCIA ⚠ SI EL APARATO NO FUNCIONA COMO DEBE, SI SE HA CAÍDO, DAÑADO O DEJADO A LA INTEMPERIE, O SI SE HA SUMERGIDO EN AGUA, LLÉVELO A UN CENTRO TÉCNICO ANTES DE CONTINUAR USÁNDOLO. TODO OTRO SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEBERÁ SER REALIZADO POR PERSONAL TÉCNICO AUTORIZADO.

NOTA IMPORTANTE: Para mantener su aspiradora Ultimate Handheld en un nivel óptimo de funcionamiento, asegúrese de cambiar la bolsa de filtro cuando esté llena. La sobrecarga puede ocasionar pérdida de succión de flujo de aire y rendimiento disminuido.



- 4 Encaje el borde de cartón entre las lengüetas dentro del soporte de la bolsa para insertar una nueva bolsa de filtro.



- 5 Cierre la tapa de la bolsa.



COMUNÍQUESE CON NUESTRA LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE

1.800.989.3535 (Lunes a viernes de 7 a. m. 7 p. m., hora estándar del centro; sábados de 8 a. m. a 4:30 p. m., hora estándar del centro).

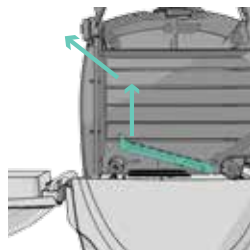
LUBRICACIÓN

El motor viene equipado con cojinetes que contienen suficiente lubricación para toda su vida útil. La adición de lubricante podría dañarlos. No le agregue lubricante al motor.

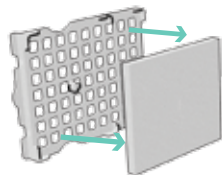
Mantenimiento — Reemplazo del micro filtro

⚠ PRECAUCIÓN ⚠ PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A CAUSA DE PIEZAS MÓVILES, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE REALIZAR UN SERVICIO. NO UTILICE LA ASPIRADORA SI LA BOLSA DE FILTRO NO ESTÁ COLOCADA.

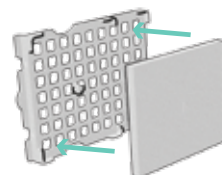
⚠ IMPORTANTE ⚠ Nunca quite la junta blanca alrededor de la abertura de la bolsa de filtro. La aspiradora tendrá fugas de aire y no funcionará correctamente. El micro filtro ofrece protección de filtración adicional. Para un funcionamiento óptimo, cambie el filtro cuando esté sucio.



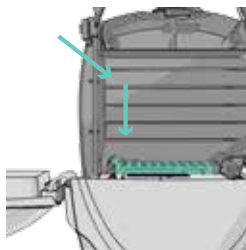
1 Levante la lengüeta de dedo y extráigala luego de quitar la bolsa de filtro.



2 Quite el micro filtro del marco.



3 Coloque un nuevo micro filtro y presione la lengüeta ubicada en la parte inferior del marco.

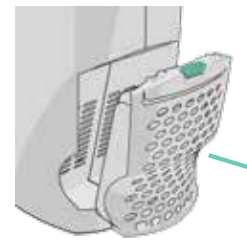


4 Inserte nuevamente el marco. Luego vuelva a colocar la bolsa de filtro en su lugar y cierre la tapa.

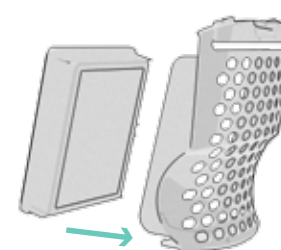
Mantenimiento — Reemplazo del filtro HEPA

⚠ PRECAUCIÓN ⚠ PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES A CAUSA DE PIEZAS MÓVILES, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE REALIZAR UN SERVICIO. NO UTILICE LA ASPIRADORA SI LA BOLSA DE FILTRO NO ESTÁ COLOCADA.

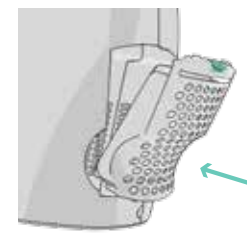
⚠ IMPORTANTE ⚠ EL FILTRO HEPA SE DEBE REEMPLAZAR CADA 6 MESES O CON MÁS FRECUENCIA SI LA ASPIRADORA SE USA PARA RECOGER PARTÍCULAS FINAS O EN ÁREAS EXTREMADAMENTE SUCIAS.



1 Presione la lengüeta de la tapa del filtro HEPA para retirarla.



2 Deslice el filtro HEPA hacia arriba y afuera. Alinee las ranuras en la parte lateral del filtro con las lengüetas en la tapa del filtro para insertar un nuevo filtro.



3 Vuelva a colocar la tapa del filtro HEPA hasta que encaje en su lugar.

⚠ ADVERTENCIA ⚠ SI EL APARATO NO FUNCIONA COMO DEBE, SI SE HA CAÍDO, DAÑADO O DEJADO A LA INTEMPERIE, O SI SE HA SUMERGIDO EN AGUA, LLÉVELO A UN CENTRO TÉCNICO ANTES DE CONTINUAR USÁNDOLO. TODO OTRO SERVICIO DE MANTENIMIENTO DEBERÁ SER REALIZADO POR PERSONAL TÉCNICO AUTORIZADO.



COMUNÍQUESE CON NUESTRA LÍNEA DE ATENCIÓN AL CLIENTE

1.800.989.3535 (Lunes a viernes de 7 a. m. 7 p. m., hora estándar del centro; sábados de 8 a. m. a 4:30 p. m., hora estándar del centro).

Resolución de problemas

Los problemas de mantenimiento pueden resolverse fácilmente en el hogar. Utilice esta guía como ayuda de resolución de problemas. Si el aparato no funciona como debe, si se ha caído, dañado o dejado a la intemperie, o si se ha sumergido en agua, llévelo a un Centro técnico antes de continuar usándolo. Por cualquier otro problema de mantenimiento, comuníquese con nuestra Línea de Atención al Cliente al 1.800.989.3535 (lunes a viernes de 7 a. m. a 7 p. m., hora estándar del centro; sábados de 8 a. m. a 4:30 p. m., hora central estándar).

⚠️ ADVERTENCIA ⚠️ PARA DISMINUIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS, DESENCHUFE LA UNIDAD ANTES DE LIMPIARLA O REALIZARLE UN SERVICIO DE MANTENIMIENTO

Problema	Causa posible	Solución posible
La aspiradora no funciona.	No está enchufada correctamente	1. Asegúrese de que la aspiradora está enchufada firmemente en el tomacorriente de pared.
	No hay electricidad en el tomacorriente de pared	2. Revise la fuente eléctrica: fusible o disyuntor en el hogar.
	Fusible quemado o disyuntor activado.	3. Reemplace el fusible o restablezca el disyuntor del hogar.
	El protector del motor está activado	4. Consulte la caja de protección térmica en la siguiente página.
La aspiradora no recoge suciedad o tiene poca succión.	La bolsa interna está llena	1. Reemplace la bolsa del filtro. Consulte “Reemplazo de la bolsa del filtro” (página 16).
	La herramienta de manguera/tubo está tapada	2. Libere la obstrucción.
	Fuga de aire debido a que falta la junta o esta se encuentra dañada.	3. Reemplace la junta blanca de la bolsa.

Problema	Causa posible	Solución posible
El tubo de extensión y las herramientas no permanecen unidos.	No se está obteniendo un ajuste por fricción adecuado.	1. Empuje y gire las herramientas juntas para conectarlas correctamente.

⚠️ PROTECCIÓN TÉRMICA ⚠️ Se ha diseñado un protector térmico en la aspiradora para protegerla del sobrecalentamiento. Cuando dicho protector se active, la aspiradora dejará de funcionar. De ser así, proceda como se indica a continuación: 1. APAGUE la aspiradora y desenchúfela del tomacorriente. 2. Verifique el nivel de llenado de la bolsa y cámbiela si es necesario. 3. Inspeccione la manguera o el accesorio en busca de obstrucciones. Limpie cualquier obstrucción presente. 4. Una vez que la aspiradora esté desenchufada y el motor se haya enfriado durante 30 minutos, el protector térmico se desactivará y usted podrá retomar la limpieza. Si el protector térmico continúa activándose luego de haber seguido los pasos anteriores, significa que su aspiradora requiere de un servicio de mantenimiento.

Servicio

Las puestas a punto anuales de servicio harán que su aspiradora Oreck® siga funcionando de forma óptima durante los próximos años. Los Centros de limpieza del hogar Oreck® y Distribuidores minoristas autorizados Oreck® ofrecen mantenimiento personalizado, reparación de expertos y servicio especializado para asegurar la mejor experiencia de limpieza en cada uso. Consulte su Puesta a punto del producto y Acuerdo de servicio para obtener más información y encontrar su ubicación más cercana.

Piezas de Repuesto

Todos los accesorios y las piezas de repuesto se venden por separado. Use únicamente piezas originales de Oreck para garantizar un óptimo rendimiento y cobertura de la garantía. Para realizar un pedido, llame al Servicio al cliente de Oreck® al 1.800.989.3535, visite un Centro técnico autorizado de Oreck® o visite nuestro sitio web en www.oreck.com.

Pieza	N.º
Bolsas internas de repuesto (Paquete de doce con un micro filtro)	PKBB12DW
Filtro HEPA de repuesto	HF1000
Micro filtro de repuesto	72005-01
Junta blanca de bolsa de repuesto	72017-02

Garantía

TTI Floor Care North America (ORECK) le ofrece a usted, el comprador original de este producto, la siguiente garantía limitada únicamente si compró este producto en Oreck o en un Distribuidor minorista autorizado de Oreck, si es exclusivamente de uso doméstico, y no para su reventa.

Oreck reparará o reemplazará gratuitamente toda pieza que resulte defectuosa, en sus materiales o por su mano de obra, dentro de los tres (3) años siguientes a la fecha de compra, respecto de todos los modelos de uso doméstico. NOTA: La garantía quedará anulada si se utiliza la unidad en un contexto comercial. La presente garantía limitada no cubre la sustitución de piezas fungibles o consumibles, tales como filtros, cartuchos y demás piezas sujetas a un desgaste normal, salvo que resultaran defectuosos en sus materiales o por la mano de obra.

Esta garantía limitada no se aplica a ninguna pieza que se haya sometido a usos desmedidos o comerciales, alteraciones, usos indebidos, uso de voltaje diferente al establecido en la placa de datos de este producto. El daño a este producto causado por un servicio realizado por alguna otra persona que no sea Oreck o un Distribuidor minorista autorizado de Oreck, no cuenta con cobertura y se excluye de esta garantía. Oreck no autoriza a ninguna persona o representante a que asuma u otorgue ninguna otra obligación de garantía con la venta de este producto.

La garantía limitada de Oreck únicamente será válida si se conserva el comprobante de compra de Oreck o de un Distribuidor minorista autorizado de Oreck respecto de este producto. Si adquiere este producto de cualquier otra fuente, su compra será considerada "EN EL ESTADO EN QUE SE ENCUENTRA", es decir que Oreck no le otorgará ninguna garantía y usted, no Oreck, asumirá el riesgo total por la calidad y

el rendimiento de este producto, con inclusión del costo total de toda reparación o servicio necesarios por cualquier falla.

La responsabilidad de Oreck® por daños y por todo gasto que surja de esta garantía limitada quedará restringida al monto abonado por este producto al momento de su compra original, y Oreck® no será responsable de ningún daño directo, indirecto, emergente o incidental que surja del uso o de la imposibilidad de uso de este producto. En algunos estados, la exclusión de los daños emergentes o incidentales no está permitida, de modo que la exclusión o limitación precedentes pueden no serle aplicables.

QUEDAN EXPRESAMENTE RECHAZADAS EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS EXPRESAS E IMPLÍCITAS DIFERENTES DE LA GARANTÍA LIMITADA ESTABLECIDA ANTERIORMENTE RESPECTO DE ESTE PRODUCTO, CON INCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA VENTA O ADECUACIÓN A FINES ESPECÍFICOS.

Sin perjuicio de lo anterior, ninguna garantía aquí provista o que surja de alguna ley aplicable superará los 3 años de duración. Sin embargo, en algunos estados, las limitaciones sobre la duración de una garantía implícita no están permitidas, de modo que la limitación precedente puede no ser aplicable en su caso.

Dicha garantía se regirá e interpretará de conformidad con las leyes del Estado de Ohio. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. También puede tener otros derechos, que varían según el estado.

MANUEL
de
l'utilisateur



ULTIMATE HANDHELD
ASPIRATEUR-TRAÎNEAU
DE LA GAMME 1600

ORECK®

Important : Lisez attentivement le présent guide d'utilisation avant d'assembler et d'utiliser l'appareil.

UK30100COM/ UK30200COM / UK30300COM #964A00086 | ID116503-R0

MERCI

d'avoir acheté un produit Oreck^{MD}

Veuillez enregistrer votre produit pour valider vos garanties,
programmes d'entretien et avis d'expert pour le
nettoyage complet de la maison : en ligne à l'adresse
oreck.com ou par téléphone au 1.800.989.3535 (É.-U.) ou
au 1.888.676.7325 (Canada).

Table des matières

Consignes de sécurité importantes 50

Caractéristiques de l'aspirateur
Ultimate Handheld 52

Fonctionnement 54

Installation du porte-accessoires 54

Installation du boyau flexible et des
accessoires 55

Utilisation des accessoires de nettoyage 56

Installation de la bandoulière ajustable 57

Utilisation de votre aspirateur Ultimate Handheld ... 58

Entretien 60

Remplacement du sac de filtration 60

Remplacement du filtre de microparticules 62

Remplacement du filtre HEPA 63

Dépannage 64

Service 65

Remplacement des pièces 65

Garantie 66



Pièces certifiées

Ce produit n'accepte que les accessoires, pièces et sacs de filtration certifiés Oreck^{MD}. Oreck ne peut garantir la performance optimale de l'appareil s'il est utilisé avec des composants d'autres marques. Les dommages subis par ce produit dus à l'installation ou à l'utilisation de composants autres que ceux d'Oreck ne sont pas couverts par la présente garantie et en sont exclus.

Les clients doivent acheter leurs accessoires, pièces et sacs de filtration chez un détaillant autorisé participant ou en ligne à l'adresse oreck.com pour s'assurer d'obtenir des pièces authentiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

IMPORTANT:

LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT L'ASSEMBLAGE ET L'UTILISATION. CET APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT À UN USAGE DOMESTIQUE. LA GARANTIE SERA ANNULÉE SI CET APPAREIL EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES OU AVEC DES SACS DE FILTRATION ET DES COMPOSANTS AUTRES QUE CEUX D'ORECK^{MD}.

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, veuillez toujours respecter entre autres les consignes de sécurité élémentaires suivantes :

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL.

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, DE DOMMAGE OU DE BLESSURE:

- Assemblez entièrement l'appareil avant de l'utiliser.
- Utilisez seulement l'aspirateur à la tension indiquée sur l'étiquette de données.

- Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance. Débranchez la fiche de la prise de courant dès la fin de l'utilisation et avant l'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ni sur des surfaces humides.
- Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil. Exercez une surveillance étroite lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 12 ans. Pour éviter les blessures et les bris, tenez les enfants éloignés du produit et ne leur permettez pas d'introduire leurs doigts ou d'autres objets dans aucune ouverture pour éviter les blessures et les bris de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement aux fins décrites dans le présent guide. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la fiche est endommagé. Cessez d'utiliser l'appareil s'il ne fonctionne pas comme prévu, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau. Faites inspecter le produit par un Centre de réparations autorisé Oreck^{MD} avant de l'utiliser à nouveau. Appelez au 1.800.989.3535 pour connaître le Centre de réparations le plus près de chez vous ou visitez le site Internet à www.oreck.com.
- Ne tirez pas et ne transportez l'appareil par son cordon, n'utilisez pas le cordon comme une poignée, ne coincez pas le cordon dans l'embrasure d'une porte et ne le tirez pas contre des arêtes ou des cornières tranchantes. Ne placez pas l'appareil sur le cordon. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne débranchez pas l'appareil en tirant le cordon. Débranchez l'appareil en tenant la fiche et non le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec des mains mouillées.

- N'insérez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil si les ouvertures sont obstruées. Assurez-vous qu'elles sont exemptes de poussière, de mousse, de cheveux ou de tout ce qui pourrait réduire le débit d'air.
- Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer quoi que ce soit qui brûle ou dégage de la fumée comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le sac de filtration ou les filtres ne sont pas installés.
- Éteignez toutes les commandes avant de débrancher l'appareil.
- Redoublez de prudence lorsque vous utilisez l'appareil dans un escalier.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence ou de l'essence à briquet, ni dans des endroits où de telles substances peuvent être présentes.
- N'utilisez pas d'objet aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau, car cela risquerait de l'endommager.
- N'utilisez pas l'appareil dans un endroit clos où des produits inflammables, explosifs, des vapeurs toxiques, ou de la poussière inflammable peut se trouver.

AVERTISSEMENT:

Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie comme pouvant causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres dysfonctions du système reproducteur.

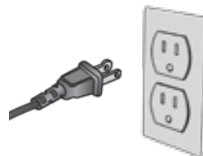
BIEN SE LAVER LES MAINS APRÈS L'UTILISATION.

MISE EN GARDE: POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGE:

- Évitez d'utiliser l'appareil pour ramasser des objets durs ou aux arêtes tranchantes, car ils pourraient endommager l'appareil.
- Rangez l'appareil adéquatement à l'intérieur et dans un endroit sec. N'exposez pas l'appareil à des conditions de gel.
- Soyez prudent lorsque vous passez l'aspirateur sur les bords et les franges de tapis.
- N'utilisez pas d'objet aux arêtes tranchantes pour nettoyer le tuyau, car cela risquerait de l'endommager.

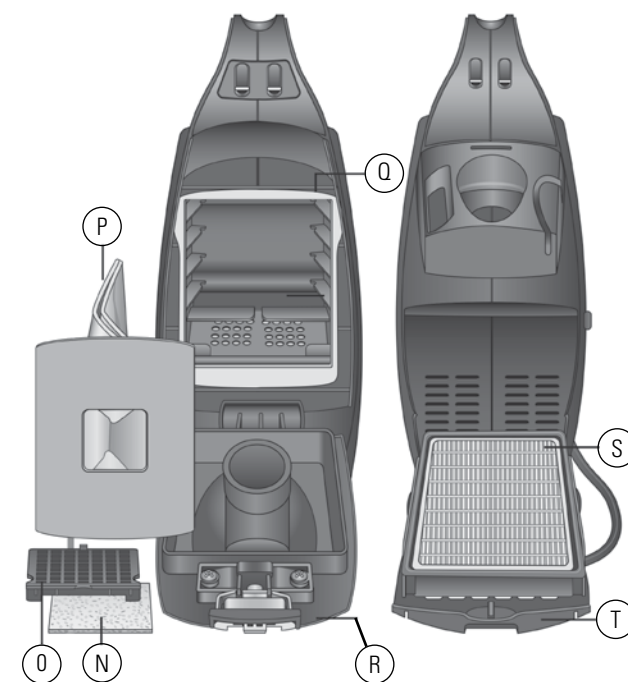
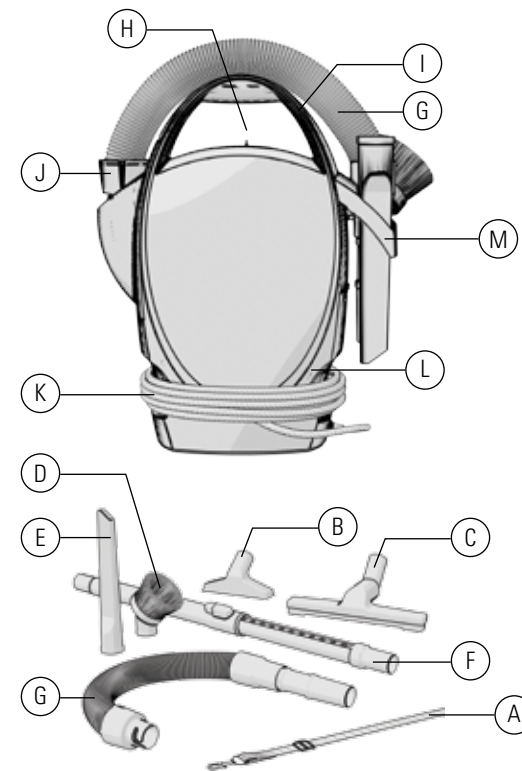
AVERTISSEMENT:

Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame plus large que l'autre) pour diminuer le risque de décharge électrique. Cette fiche ne peut être branchée que dans un seul sens à une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas entièrement dans la prise, retournez-la. Si vous ne pouvez toujours pas l'insérer, communiquez avec un électricien qualifié pour faire installer une prise appropriée. Ne modifiez la fiche en aucun cas. Toute autre tâche d'entretien doit être confiée à un représentant de service autorisé. Appelez au 1.800. 989.3535 pour connaître le centre de réparations le plus près de chez vous ou visitez le site Internet au www.oreck.com.

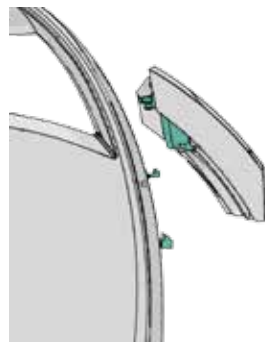


Caractéristiques de votre aspirateur Ultimate Handheld

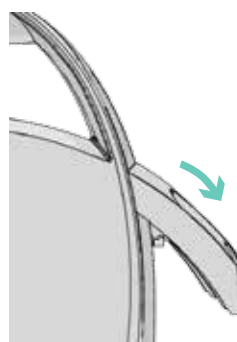
- | | | |
|-------------------------------------|---|--|
| (A) Bandoulière ajustable | (H) Interrupteur marche/arrêt | (O) Cadre du filtre de microparticules |
| (B) Outil pour revêtements en tissu | (I) Poignée de transport avec crochets pour bandoulière | (P) Sac de filtration |
| (C) Accessoire pour planchers durs | (J) Entrée du boyau | (Q) Joint du sac |
| (D) Brosse à épousseter | (K) Cordon d'alimentation | (R) Orifice du sac de filtration |
| (E) Suceur plat | (L) Enrouleur de cordon | (S) Filtre HEPA |
| (F) Rallonge | (M) Porte-accessoires | (T) Porte du filtre HEPA |
| (G) Boyau flexible | (N) Filtre de microparticules | |



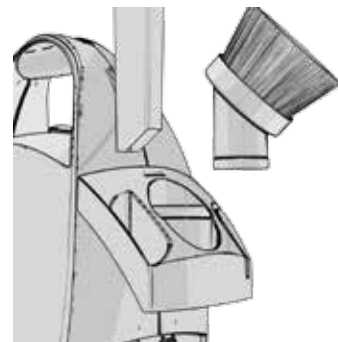
Fonctionnement — Installation du porte-accessoires



1 Alignez la fente centrale avec les deux languettes à branche avec la languette et les fentes de l'aspirateur.



2 Poussez le porte-accessoires vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



3 Installez les accessoires sur le porte-accessoires.

Installation du boyau flexible et des accessoires



4 Alignez la fente en forme de « J » située à l'extrémité du boyau avec la languette située à l'intérieur de l'entrée du boyau. Tournez vers la droite pour verrouiller en place.



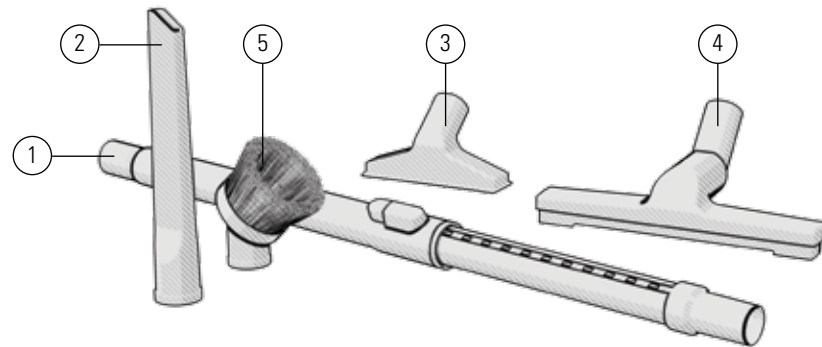
5 Installation du tube rallonge réglable. Installez le tube rallonge en le tournant et en le verrouillant fermement en place. Tournez et tirez pour enlever.



6 Installation de l'accessoire que vous désirez utiliser au tube rallonge. Tournez et poussez l'accessoire pour le verrouiller en place. Tournez et tirez pour enlever.

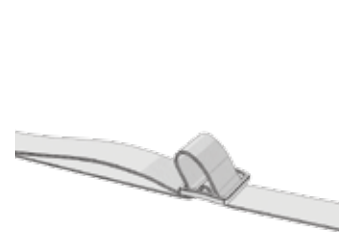
Fonctionnement — Utilisation des accessoires de nettoyage

- 1 Tube rallonge : allonge la portée de 25 cm grâce à un bouton-poussoir.
- 2 Suceur plat : pour nettoyer les endroits restreints comme les fissures ou crevasses.
- 3 Accessoire pour revêtements en tissu : pour nettoyer les meubles rembourrés et les rideaux.
- 4 Accessoire pour planchers durs : pour nettoyer les planchers durs, les murs et surfaces dures.
- 5 Brosse à épousseter : pour nettoyer délicatement les surfaces.

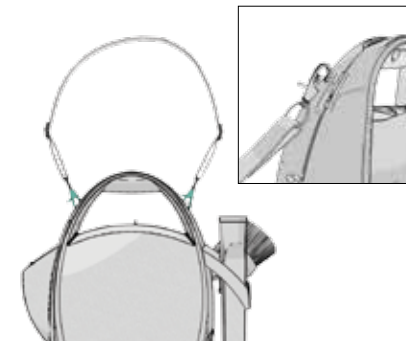


Fonctionnement — Installation de la bandoulière ajustable

La bandoulière peut être installée à l'horizontale ou à la verticale.



- 1 Deserrez les bandoulières et glissez la pince vers le haut ou le bas pour ajuster.

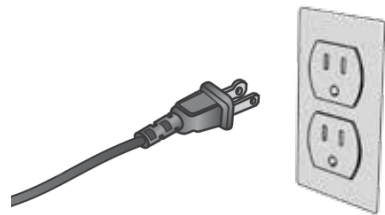


- 2 Pour transporter l'aspirateur à la verticale : accrochez chaque extrémité de la bandoulière dans les deux fentes latérales de la poignée de transport.

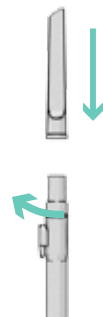


- 3 Pour transporter l'aspirateur à l'horizontale : accrochez une extrémité dans la bandoulière dans la fente de la poignée de transport. Accrochez l'autre extrémité à la fente située au bas de l'aspirateur.

Fonctionnement — Utilisation de votre aspirateur Ultimate Handheld

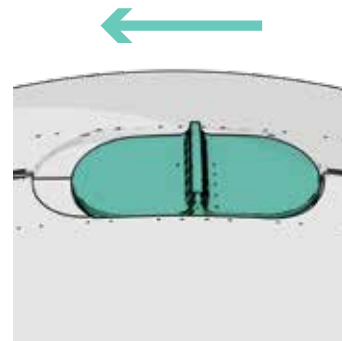


- 1** Déroulez le cordon et branchez la fiche dans une prise de courant.



- 2** Installez l'accessoire à utiliser à l'extrémité du tube rallonge.

Remarque : Appuyez sur le bouton du tube rallonge si vous désirez augmenter votre portée.



- 3** Slide the power switch to the ON position.

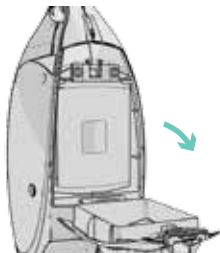
Entretien — Remplacement du sac de filtration

⚠ AVERTISSEMENT ⚠ DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU D'EN EFFECTUER L'ENTRETIEN AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES. N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS AVOIR INSTALLÉ LE SAC DE FILTRATION.

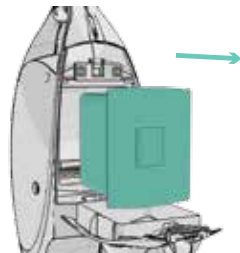
⚠ IMPORTANT : ⚠ Si des matériaux fins comme la suie, le ciment, ou de la poussière de cloison sèche sont aspirés, la surface du sac de filtration peut être obstruée et causer l'arrêt du moteur afin d'éviter la surchauffe. Si cela se produit, faites glisser l'interrupteur à la position OFF (arrêt) et débranchez l'aspirateur. Remplacez le sac de filtration s'il est plein et délogez toutes les obstructions du boyau et des accessoires. Attendez environ 30 minutes pour laisser le moteur se refroidir avant de reprendre le travail.



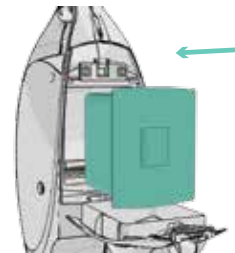
1 Poussez le bouton de déclenchement de la porte du sac situé au-dessus de l'entrée du boyau.



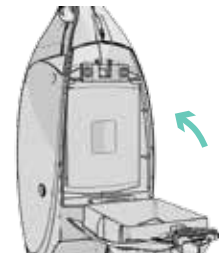
2 Tournez la porte du sac vers le bas.



3 Tirez le sac de filtration et sortez-le.



4 Insérez un sac de filtration neuf en insérant la garniture cartonnée entre les languettes situées à l'intérieur du porte-sac.



5 Fermez la porte du sac.



COMMUNIQUEZ AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU
1.800.989.3535 (du lundi au vendredi, de 7 h à 19 h (HNC), et le samedi, de 8 h à 16 h 30 (HNC)).

LUBRIFICATION

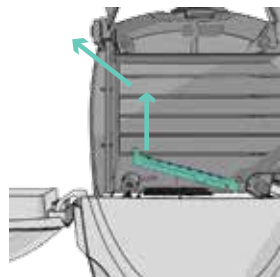
Le moteur est équipé de roulements suffisamment lubrifiés pour la durée de vie de l'appareil. L'ajout de lubrifiant pourrait causer des dommages. N'ajoutez pas de lubrifiant dans le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠ CESSEZ D'UTILISER L'APPAREIL S'IL NE FONCTIONNE PAS COMME PRÉVU, S'IL A ÉTÉ ÉCHAPPÉ SUR LE SOL OU DANS L'EAU, S'IL EST ENDOMMAGÉ OU A ÉTÉ LAISSÉ À L'EXTÉRIEUR ET APPORTÉZ-LE AU CENTRE DE RÉPARATIONS. TOUTES AUTRES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR LE REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ.

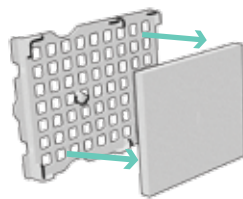
Entretien — Remplacement du filtre de microparticules

⚠ **MISE EN GARDE** ⚠ AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE CAUSÉ PAR LES PIÈCES MOBILES, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON ENTRETIEN. N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS AVOIR INSTALLÉ LE SAC DE FILTRATION.

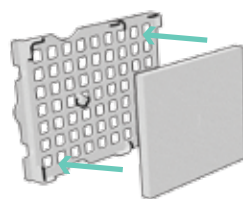
⚠ **IMPORTANT** ⚠ Ne retirez jamais le joint blanc entourant l'ouverture du sac de filtration. L'aspirateur laissera fuir l'air et ne fonctionnera pas correctement. Le filtre de microparticules permet une meilleure filtration des particules fines. Remplacez le filtre s'il est sale afin de conserver la performance optimale de l'appareil.



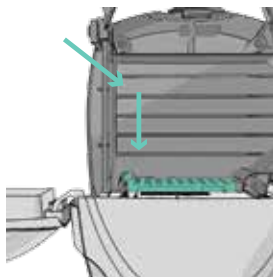
1 Après avoir retiré le sac de filtration, soulevez la languette et tirez-la vers l'extérieur.



2 Retirez le filtre de microparticules du cadre.



3 Remplacez le filtre usagé par un filtre de microparticules neuf sur la languette située de l'autre côté du cadre.

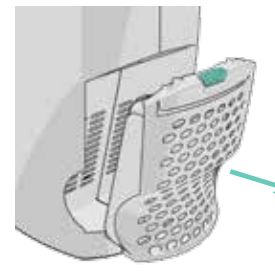


4 Réinsérez le cadre à l'intérieur. Réinsérez ensuite le sac de filtration à sa place et fermez la porte.

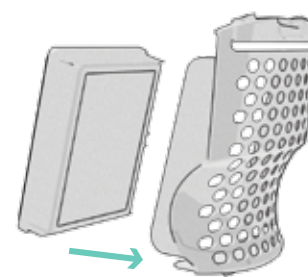
Entretien — Remplacement du filtre HEPA

⚠ **MISE EN GARDE** ⚠ AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURE CAUSÉ PAR LES PIÈCES MOBILES, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER À SON ENTRETIEN. N'UTILISEZ PAS L'ASPIRATEUR SANS AVOIR INSTALLÉ LE SAC DE FILTRATION.

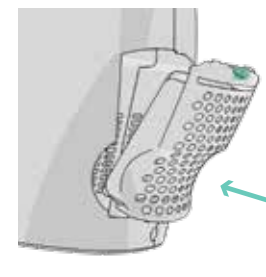
⚠ **IMPORTANT** ⚠ LE FILTRE HEPA DOIT ÊTRE REMPLACÉ TOUTS LES 6 MOIS OU PLUS SOUVENT SI L'ASPIRATEUR A ÉTÉ UTILISÉ POUR ASPIRER DES PARTICULES FINES OU DES ENDROITS EXTRÊMEMENT POUSSIÉREUX.



1 Poussez la languette de la porte du filtre HEPA vers le bas.



2 Glissez le filtre HEPA vers le haut puis sortez-le. Insérez un filtre neuf en alignant les fentes situées sur le côté du filtre avec les languettes de la porte du filtre.



3 Réinstallez la porte du filtre HEPA et enclenchez-la.

⚠ **AVERTISSEMENT** ⚠ SI CET APPAREIL NE FONCTIONNE PAS COMME PRÉVU, A ÉTÉ CHAPPÉ, ENDOMMAGÉ, LAISSÉ À L'EXTÉRIEUR OU ÉCHAPPÉ DANS L'EAU, APORTEZ-LE À UN CENTRE DE RÉPARATIONS AVANT DE L'UTILISER À NOUVEAU. TOUTES AUTRES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN REPRÉSENTANT DE SERVICE AUTORISÉ.



COMMUNIQUEZ AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU

1.800.989.3535 (du lundi au vendredi, de 7 h à 19 h (HNC), et le samedi, de 8 h à 16 h 30 (HNC))

Dépannage

Les problèmes d’entretien ou de bris peuvent souvent être résolus facilement à la maison. Utilisez le présent guide pour vous aider. Cessez d’utiliser l’appareil s’il ne fonctionne pas comme prévu, s’il a été échappé sur le sol ou dans l’eau, s’il est endommagé ou s’il a été laissé à l’extérieur et apportez-le au centre de réparations. Pour tout autre problème, communiquez avec notre service à la clientèle au 1.800.989.3535 du lundi au vendredi, de 7 h à 19 h (HNC), et le samedi, de 8 h à 16 h 30 (HNC).

⚠️ AVERTISSEMENT ⚠️ DÉBRANCHEZ L’APPAREIL AVANT DE LE NETTOYER OU D’EN EFFECTUER L’ENTRETIEN AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES.

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil est mal branché	1. Assurez-vous que la fiche est fermement branchée dans la prise de courant.
	La prise de courant est hors tension	2. Vérifiez le fusible ou le disjoncteur du domicile.
	Fusible grillé ou disjoncteur déclenché.	3. Remplacez le fusible ou enclenchez le disjoncteur du domicile.
L'aspirateur n'aspire pas ou l'aspiration est faible.	Dispositif de protection du moteur déclenché	4. Vérifiez le chapitre de la boîte de protection thermique à la page suivante.
	Le sac de filtration est plein	1. Remplace le sac de filtration. Lisez le chapitre « Remplacement du sac de filtration » (page 60)
	Le boyau ou le tube rallonge est obstrué	2. Délogez toutes les obstructions.
	Fuite d'air causée par un joint manquant ou endommagé	3. Remplacez le joint blanc du sac.

64	Les accessoires tombent du tube rallonge.	La friction est inadéquate.	1. Fixez correctement les outils sur le boyau en les poussant et les tournant
----	---	-----------------------------	---

⚠️ PROTECTION THERMIQUE ⚠️ Votre appareil est équipé d’un protecteur thermique afin de le protéger contre la surchauffe. L’appareil cessera de fonctionner si ce rupteur thermique s’active. Voici ce qu’il faut faire lorsque ceci survient : 1. ÉTEIGNEZ l’appareil et débranchez-le de la prise de courant. 2. Vérifiez si le sac est plein et changez-le au besoin. 3. Assurez-vous que le boyau ou l’accessoire n’est pas obstrué. Dégagez toutes les obstructions visibles. 4. Le rupteur thermique se réinitialisera après le débranchement de l’appareil et que le moteur ait refroidi pendant 30 minutes et vous pourrez à ce moment reprendre le travail. Votre appareil devra être réparé si le rupteur thermique se réinitialise constamment après avoir respecté les étapes ci-dessus.

Service

Le service de mises au point annuel de votre aspirateur Oreck^{MD} assure un fonctionnement et une performance optimale pour les années futures. Les Clean Home Centers d’Oreck^{MD} et les détaillants autorisés d’Oreck^{MD} offrent un entretien personnalisé, des réparations effectuées par des experts et un entretien spécialisé pour vous assurer la meilleure expérience de nettoyage, et ce, à chaque utilisation. Consultez la mise au point de votre produit et l’entente de service pour connaître tous les détails et trouver le centre le plus près de chez vous.

Pièces de rechange

Tous les accessoires et toutes les pièces de rechange sont vendus séparément. Utilisez uniquement les pièces d’origine Oreck pour assurer la performance optimale de votre appareil et la couverture de votre garantie. Pour commander des pièces ou des accessoires, appelez le Service à la clientèle de Oreck^{MD} au 1.800.989.3535 ou rendez-vous à un Centre de réparations autorisé de Oreck^{MD} ou visitez le site Internet au www.oreck.com.

Numéro	Numéro
Sacs internes en papier de rechange (paquet de 12 sacs et un filtre de microparticules)	PKBB12DW
Filtre HEPA de rechange	HF1000
Filtre de microparticules de rechange	72005-01
Joint blanc de sac de rechange	72017-02

Garantie

TTI Floor Care North America (ORECK) vous offre à vous, premier acheteur de ce produit, la garantie limitée suivante seulement si le produit a été acheté chez Oreck ou un détaillant Oreck autorisé et qu'il est utilisé à des fins domestiques et non pour la revente.

Oreck réparera ou remplacera sans frais toute pièce qui s'avère défectueuse en raison d'un vice de matériau ou de fabrication dans les trois (3) ans suivant la date d'achat, et ce, pour tous les modèles résidentiels. REMARQUE : La garantie est nulle si l'appareil est utilisé à des fins commerciales. La présente garantie limitée ne couvre pas le remplacement des pièces d'usure ou des consommables comme les filtres, les cartouches et toute autre pièce sujette à l'usure normale, sauf si elles présentent des vices de matériaux ou de fabrication.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à aucune pièce défectueuse causée par un accident, un usage abusif, par l'utilisation commerciale, la mauvaise utilisation et endommagée par un cas fortuit ou une tension autre que celle indiquée sur la plaque signalétique du produit. Le dommage à ce produit causé par l'entretien effectué par une entité que Oreck ou un détaillant autorisé de Oreck n'est pas couvert par et exclus de la présente garantie. Oreck^{MD} n'autorise aucune personne et aucun représentant à assumer ou à accorder d'autres obligations de garantie liées à la vente de cet appareil.

La garantie limitée de Oreck^{MD} est valide uniquement si vous conservez la preuve d'achat de cet appareil Oreck^{MD} ou d'un détaillant autorisé Oreck^{MD}. Si vous achetez cet appareil auprès de toute autre source, votre achat est « TEL QUEL », ce qui signifie que Oreck^{MD} ne vous offre aucune garantie et que vous, et non Oreck^{MD},

assumez tous les risques liés à la qualité et à la performance de cet appareil, y compris l'ensemble des coûts relatifs aux tâches d'entretien ou de réparation en cas de défectuosité.

La responsabilité de Oreck à votre endroit pour tous les coûts, quels qu'ils soient, découlant de cette garantie limitée sera limitée au montant payé pour cet appareil au moment de l'achat initial. Oreck^{MD} ne peut être tenue responsable d'aucun dommage direct, indirect, immatériel ou accidentel causé par l'utilisation de cet appareil ou de l'impossibilité de l'utiliser. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs. Par conséquent, les exclusions ou les limitations précédentes pourraient ne pas être applicables dans votre cas.

TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE AUTRE QUE LA GARANTIE LIMITÉE PRÉSENTÉE CI-DESSUS POUR CET APPAREIL, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE CONVENANCE À UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT DÉCLINÉE PENDANT TOUTE L'ÉTENDUE COMPLÈTE PRÉVUE PAR LA LOI EN VIGUEUR.

Nonobstant ce qui précède, aucune garantie fournie ici ou découlant de toute loi en vigueur ne peut dépasser une durée de 3 ans. Cependant, certaines provinces n'acceptent pas les limitations de garantie concernant la durée d'une garantie implicite et les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

La présente garantie sera régie et interprétée selon les lois de l'État de l'Ohio. La présente garantie vous donne des droits précis. Vous pouvez également avoir d'autres droits, lesquels varient d'une province à l'autre.

user
MANUAL

ORECK®

Techtronic Floor Care Technology Limited
Distributed by Royal Appliance Mfg. Co. Glenwillow, Oh 44139